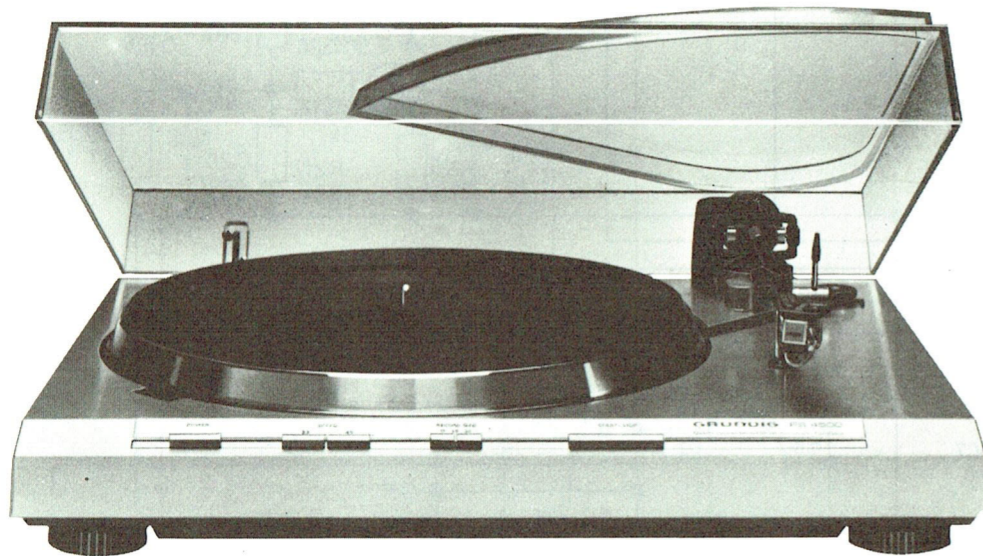




07/81

PS 4500



Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation :	220... 230 V, 50 Hz
Consommation :	7,5 W
Dimensions (L x h x l) :	450 x 128,5 x 372 mm (environ)
Poids :	6,6 kg (environ)

Platine tourne-disque

Type :	Platine automatique Start, retour du bras et stop automatiques
Système d'entraînement :	Entraînement direct PLL à quartz
Moteur :	Moteur à courant continu sans collecteur
Plateau :	Aluminium - Diamètre 31,7 cm
Vitesse de rotation :	33 ¹ / ₃ et 45 t/min.
Force d'appui :	Réglable de 0 - 40 mN Δ 0 - 4 g
Fluctuations :	\pm 0,035 % crête DIN B
Rapport signal/bruit non pondéré :	- 78 dB DIN B

Cellule

Modèle :	Audio-Technica AT-71 E
Type :	Cellule magnétique (MM) - pointe elliptique
Réponse en fréquence :	20 Hz à 22 kHz \pm 2 dB
Séparation des canaux :	26 dB pour 1 kHz
Écart entre les canaux :	< 2 dB pour 1 kHz
Tolérance (dynamique) :	5 x 10 ⁻⁶ cm/dyn. pour 100 Hz
Force d'appui :	17,5 \pm 2,5 mN (1,75 \pm 0,25 g)
Impédance :	47 k Ω 100 pF
Pointe de lecture :	ATN-71 E (pointe elliptique)

Sous réserve de modifications !

Remarques

Ne pas faire fonctionner l'appareil sans le plateau (ce qui serait nuisible aux circuits intégrés).

Ne pas déplacer le support de bras. Si vous déceliez une défectuosité au niveau du bras, il faudrait alors remplacer le bras complet.

Démontage du fond (Fig. 1)

Défaire les 7 vis (A), retirer le fond.

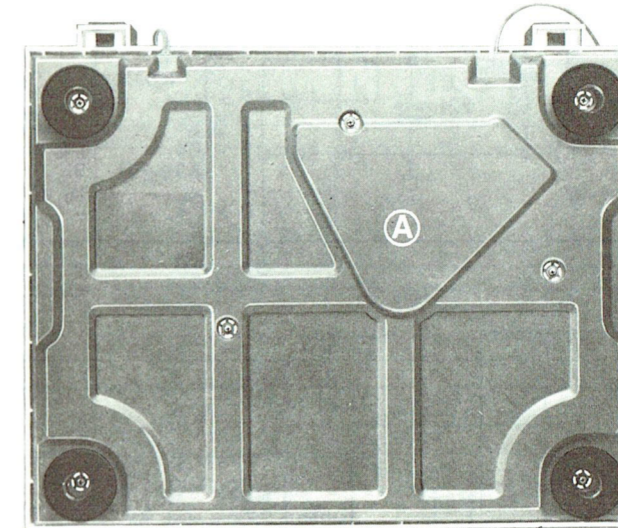


Fig.1

Démontage du mécanisme (Fig. 2)

Défaire les 7 vis (B), dégager l'entraînement (ôter la vis (C)) et retirer le mécanisme avec le circuit imprimé.

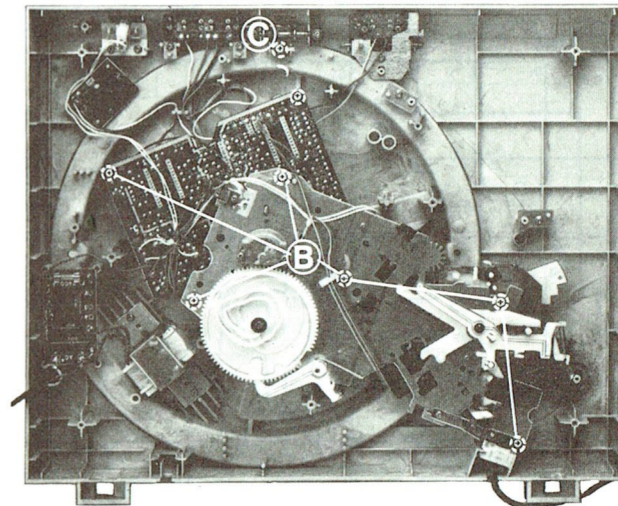


Fig.2

Démontage du stator (Fig. 3)

Démonter le mécanisme (Fig. 2). Défaire les 3 vis (D) ; retirer le stator avec l'axe.

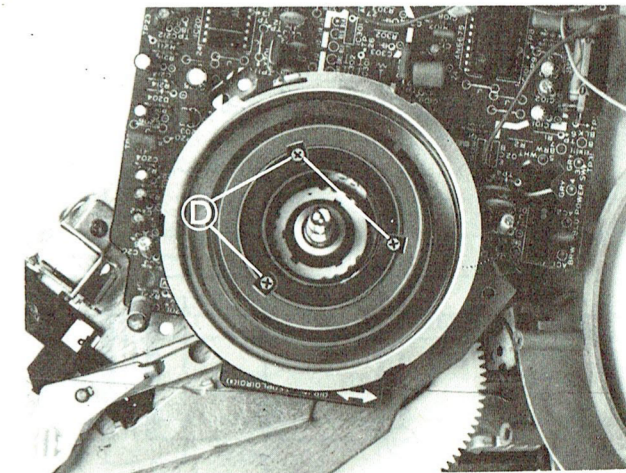


Fig.3

Lubrification (Fig. 4)

Au bout d'environ 2 000 heures de fonctionnement, il convient de graisser l'axe. Pour ce faire, utiliser du WIK 700, contenu dans le nécessaire de graissage GRUNDIG (Réf. 72003-741.00).

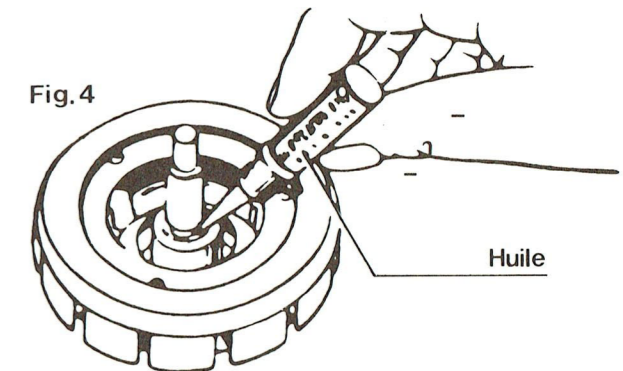


Fig.4

Lève-bras (Fig. 5)

Après un placement du lève-bras ou si celui-ci est défectueux, il faudra remplir l'amortisseur hydraulique d'huile au silicone.

Procéder comme suit :

Défaire la vis de réglage (E) (pour ce faire, appuyer sur le guide du lève-bras) et remplir d'huile au silicone. N'employer que l'huile utilisée d'origine (Réf. 75982-130.00).

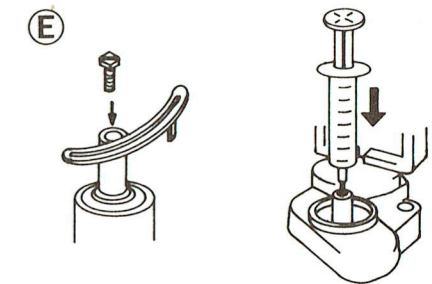


Fig.5

Remplacement de la cellule

Lors de la mise en place d'une nouvelle cellule, il faut obligatoirement utiliser le gabarit 75982-240.00.

Procéder comme suit :

1. Oter le folio du gabarit et placer celui-ci sur le plateau (Fig. 6).
2. A l'aide de l'ancienne cellule, relever les points de repérage suivants (Fig. 7) : la ligne médiane des vis de fixation de la cellule doit venir à la verticale de la ligne (a) sur le gabarit. Les bords extérieurs du porte-cellule doivent venir à la verticale de la ligne (b) sur le gabarit.
3. Faire descendre le bras avec précaution, à l'aide du lève-bras et repérer le point (c) où se pose la pointe de lecture sur le gabarit.
4. Démontez l'ancienne cellule.
5. Mettre en place la nouvelle cellule et la visser sans la fixer.
6. Positionner la pointe de la nouvelle cellule sur le point (c).
7. Serrer les vis de fixation de la cellule.

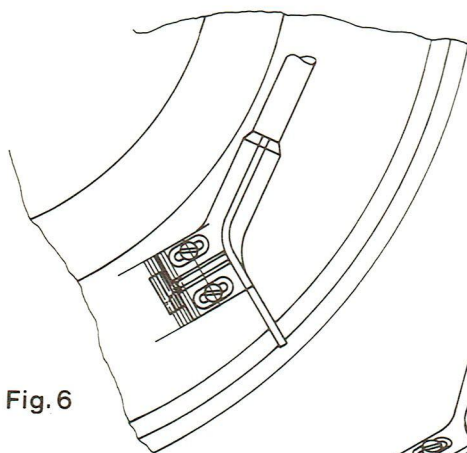


Fig. 6

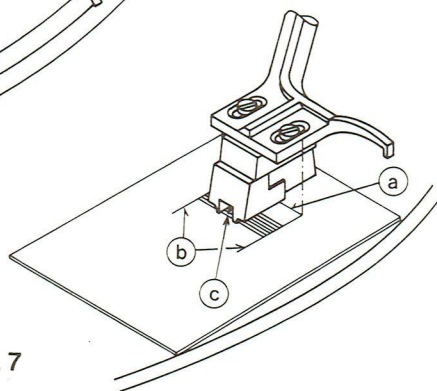


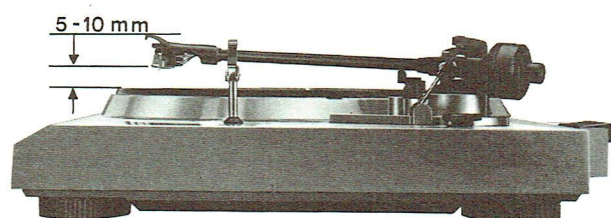
Fig. 7

RÉGLAGES

Réglage de la hauteur du lève-bras (Fig. 8 et 9)

La hauteur du lève-bras (c'est-à-dire la distance entre la pointe de lecture et la surface du disque lorsque le bras est en position haute) est réglée d'usine à 5-10 mm. Si vous utilisez un autre type de cellule que celle montée d'origine ou si un réglage s'avérait nécessaire, procéder de la façon suivante :

Fig. 8



1. Mettre en place la protection du stilet afin de prévenir toute détérioration de la pointe. Amener le bras vers l'axe du plateau.
2. Tourner la vis de réglage dans un sens ou dans l'autre tout en appuyant sur le guide du lève-bras
– dans le sens des aiguilles d'une montre : la hauteur diminue,
– dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : la hauteur augmente.

Remarque :

Étant donné que la tête de vis est bloquée dans le guide du lève-bras, il faudra maintenir celui-ci appuyé pendant le réglage, afin de pouvoir tourner la vis.

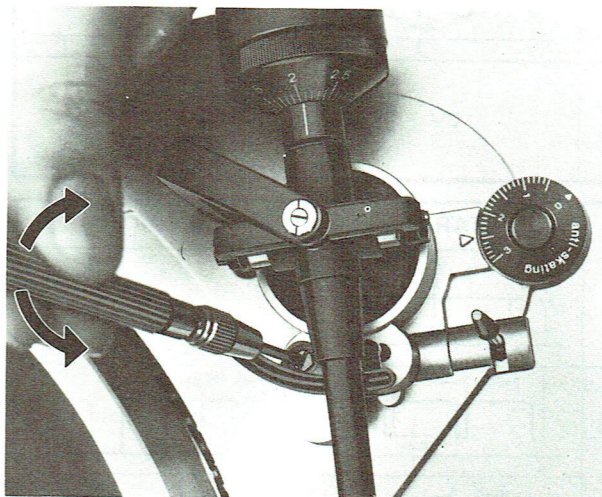


Fig. 9

Réglage du point de levée automatique (Fig. 10)

Oter la garniture du plateau.

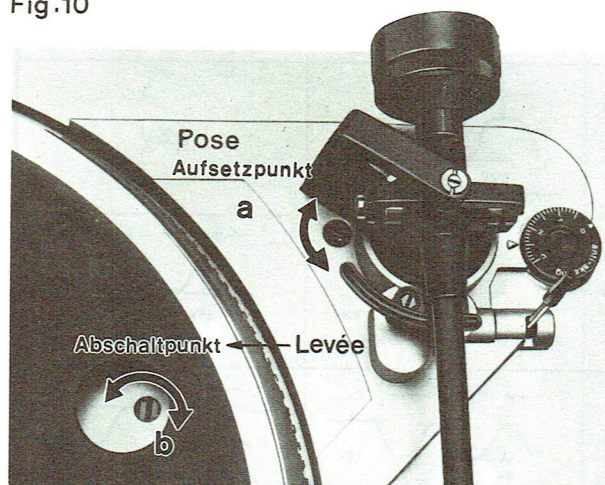
- Si le bras revient trop tôt, tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si le bras ne revient pas à la fin du sillon, tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Réglage du point de pose automatique du bras (Fig. 10)

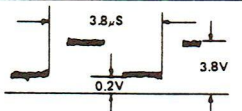
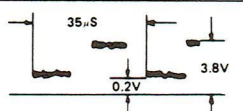
Oter le cache plastique.

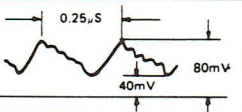
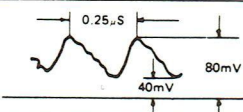
- Si le point de pose se trouve en-dehors du disque : tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si le point de pose se trouve dans la partie reproduction du disque, tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

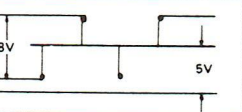
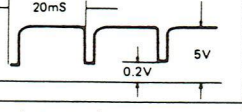
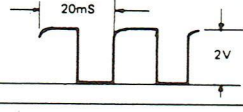
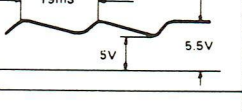
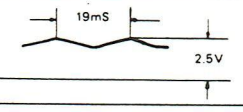
Fig. 10



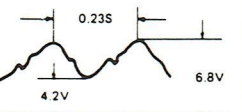
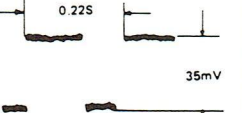
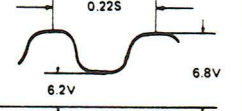
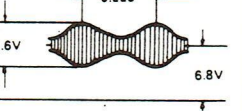
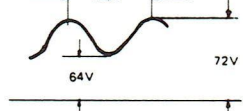
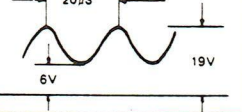
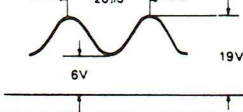
IC201 AN6680

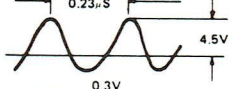
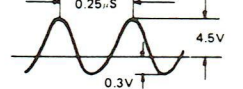
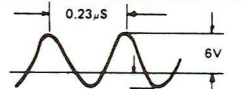
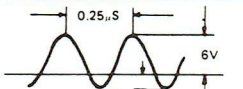
	START	STOP
①	2.5V	2.5V
②		
③		


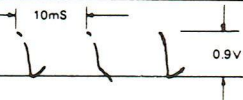
	START	STOP
⑦		
⑧	0V	0V
⑫		


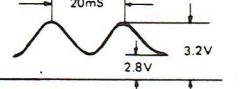
	START	STOP
⑬		0.2V
⑭		
⑮		8V
⑯	5.2V	
⑰	5.2V	5.2V

IC101 AN6675

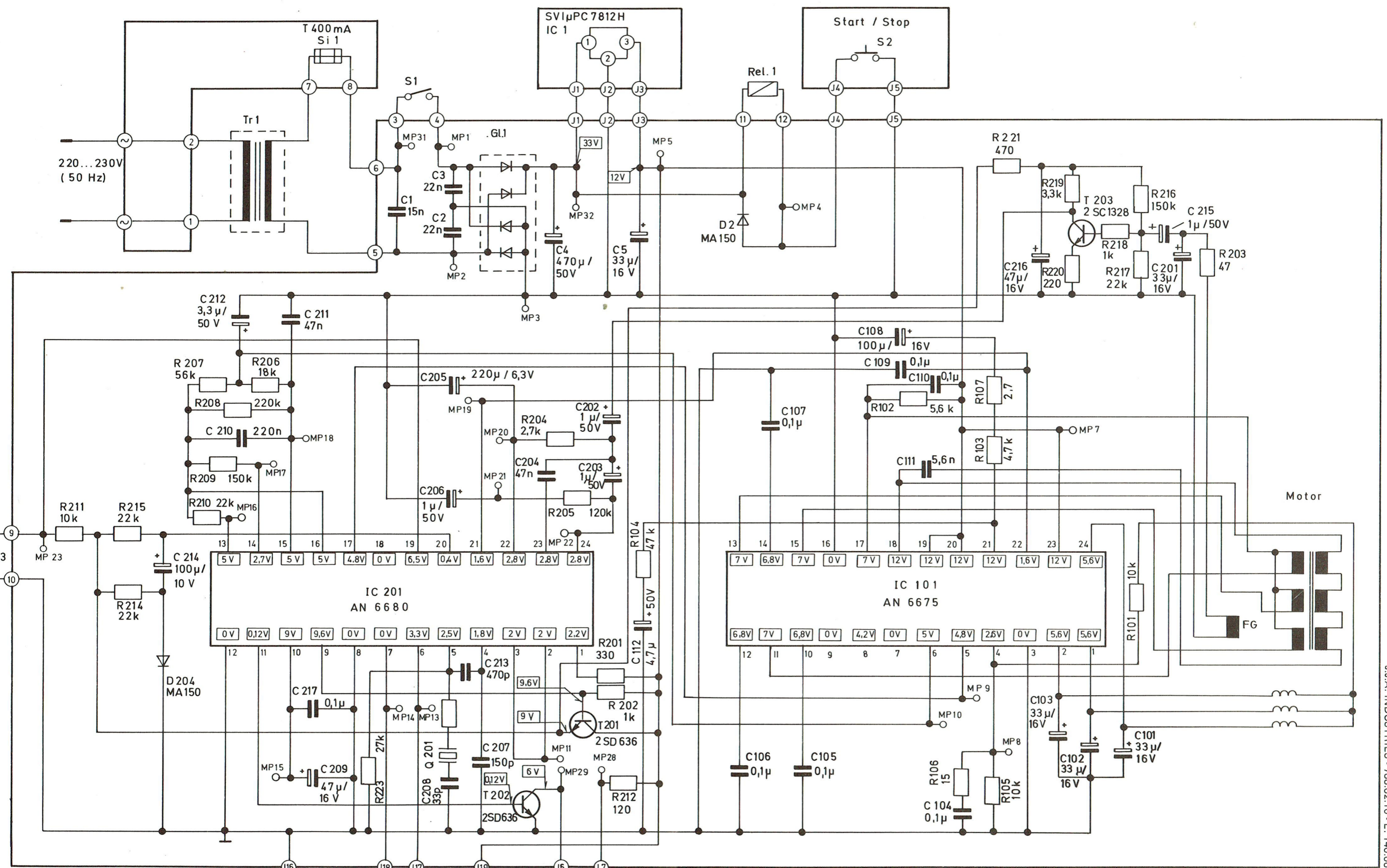
	START	STOP
①		0.2V
②		
⑭		
⑨		0V
⑩		2.5V
⑫		
④		
⑪		
⑬		
⑮		
⑱		

④		
⑤		
⑥	3.5V	3.5V

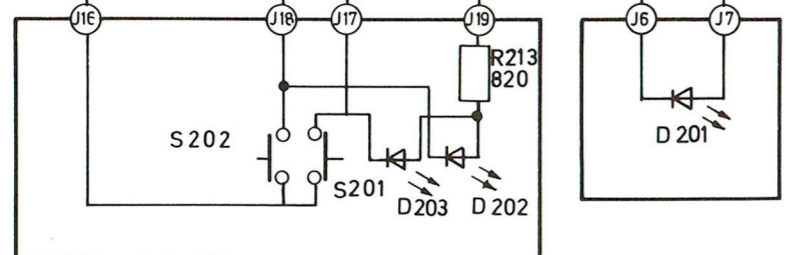
⑨	10.2V	10.2V
⑩	9.0V	9.0V
⑪		

	START	STOP
⑱		2.4V
⑲	7V	0V
⑳	0.4V	6.2V
㉑	1.8V	0.2V
㉒	3V	3.2V
㉔		
㉓		3.2V

	START	STOP
③	0V	0V
⑦		
⑯		
④	2.8V	0.2V
⑤	5.2V	5V
⑧		
⑥	5.2V	6.8V
⑰	6.8V	6.8V
⑲	12V	12V
⑳		
㉑		
㉓		
㉒	2V	0.2V

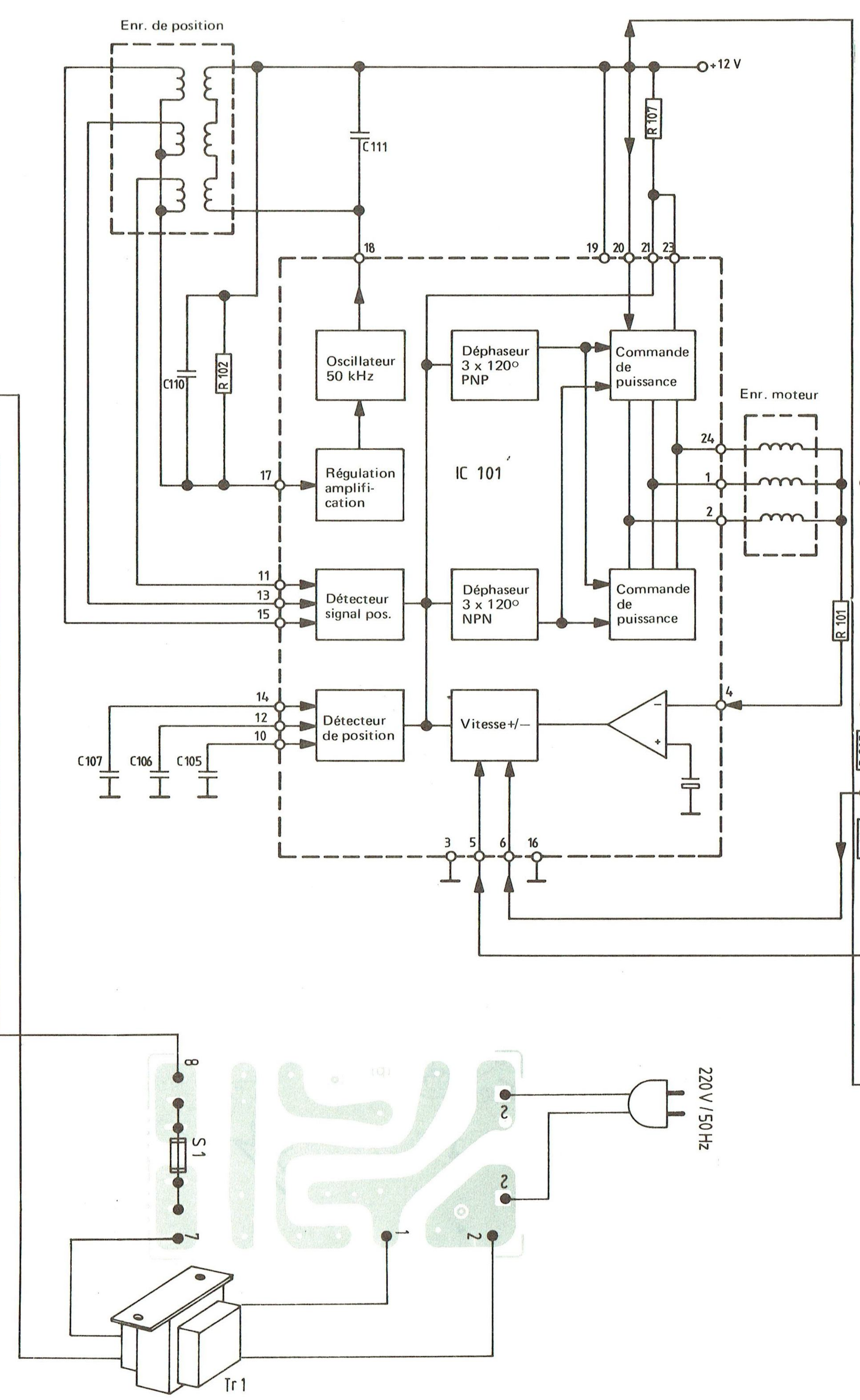
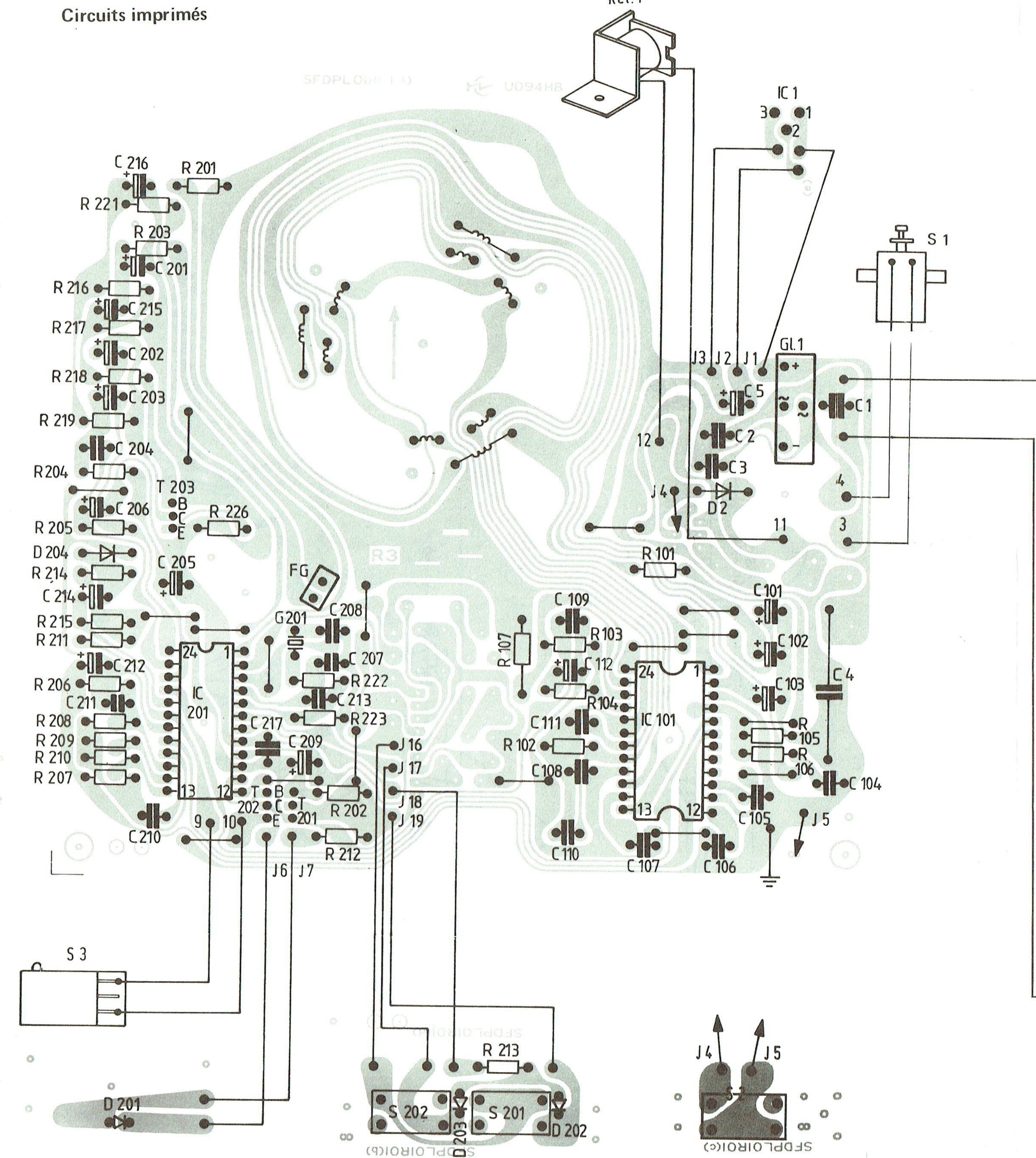


J.J.A. INDUSTRIES - 78862.10 - E. 140.06

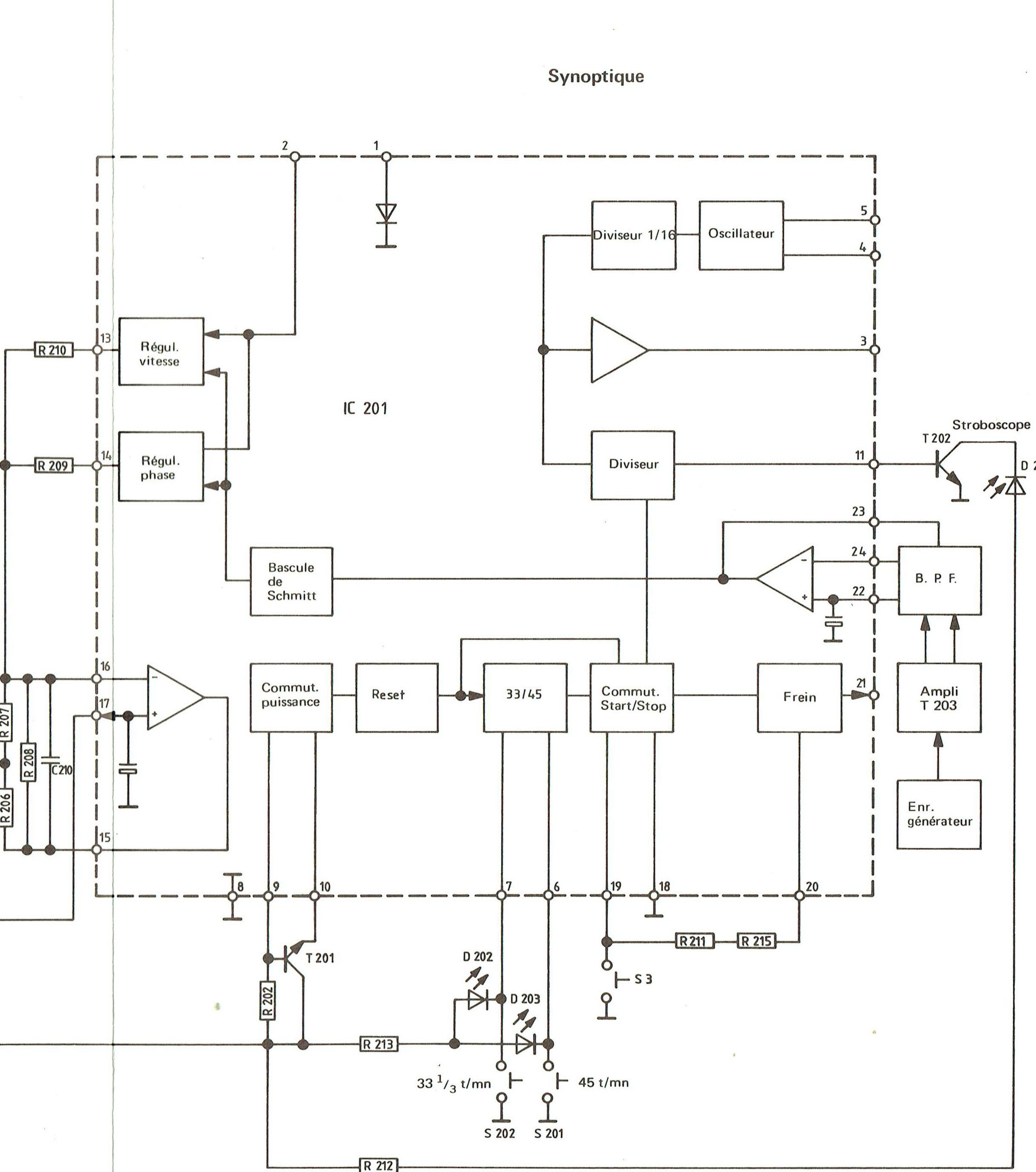


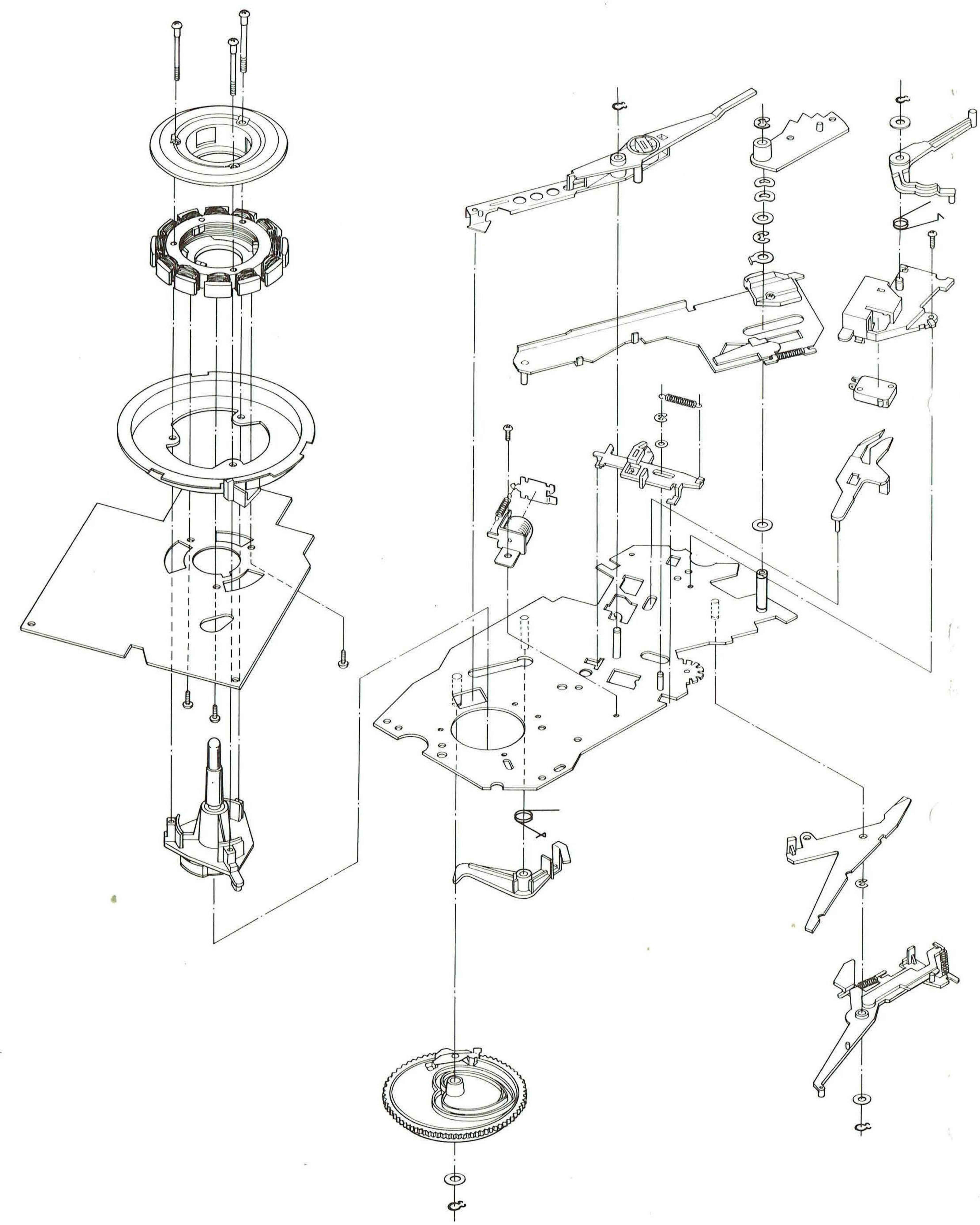
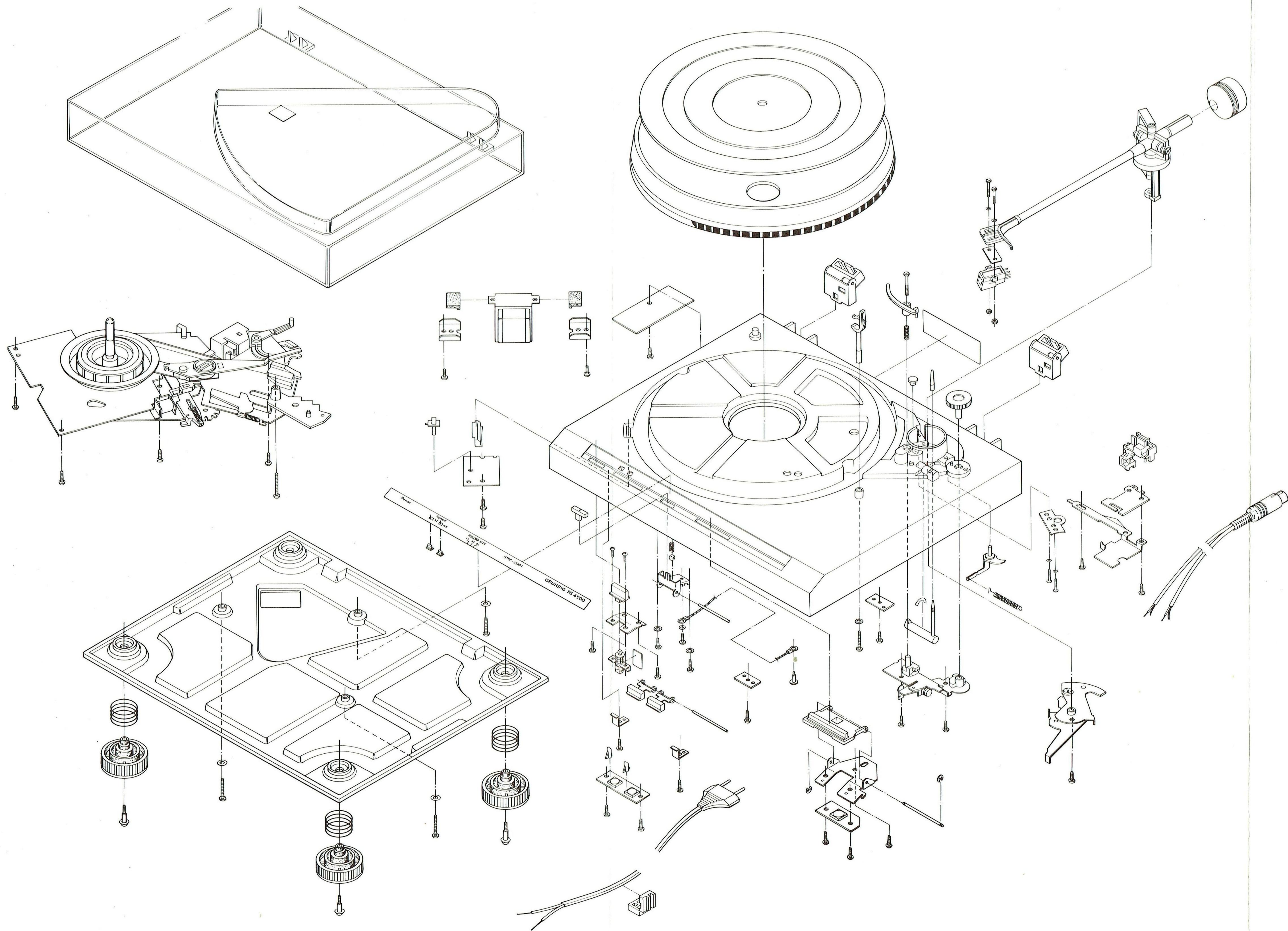
Oscillogrammes et tensions mesurés par rapport à la masse :
 □ sélecteur de vitesse sur "33 1/3 tr/mn"
 () sélecteur de fonction sur "arrêt"

Circuits imprimés



Synoptique





GRUNDIG

Ersatzteilliste



List of Spare-Parts · Liste de pièces détachées · Lista ricambi

5/81

PS 4500

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
			<u>Gehäuse, metallic</u>	<u>Cabinet, metallic</u>	<u>boitier, met.</u>	<u>Mobile, met.</u>
1	1	75982-001.00	Abdeckhaube	Plastic lid	couvercle	Coperchio
2	1	75982-034.00	2x Scharnier	Hinge	charnière	Cerniera
3	1	75982-232.00	Gehäuse-Oberteil	Cabinet-upper section	boîtier sup.	Parte super. del mobile
4	1	75982-201.00	Schriftleiste	Legend strip	enjoliveur	Scritta
5	1	75982-203.00	2x Taste	Button	touche	Tasto
6	1	75982-104.00	Drehknopf/Antiskating	Rotary control knob/anti-skating	bouton/antiskating	Manopola/antiskating
7	1	75982-204.00	Drucktaste/Stop-Start	Pushbutton/stop-start	touche/stop-start	Tasto/start-stop
8	1	75982-009.00	Taste	Button	touche	Tasto
9	1	75982-202.00	Netztaste	Mains button	touche M/A	Tasto di rete
			<u>Gehäuse, braun</u>	<u>Cabinet, metallic</u>	<u>boitier, met.</u>	<u>Mobile, met.</u>
1		75982-001.01	Abdeckhaube	Plastic lid	couvercle	Coperchio
2		75982-034.00	2x Scharnier	Hinge	charniere	Cerniera
3		75982-232.01	Gehäuse-Oberteil	Cabinet-upper section	boitier sup.	Parte sup. del Mobile
4		75982-201.01	Schriftleiste	Legend strip	enjoliveur	Scritta
5		75982-203.01	2x Taste	Button	touche	Tasto
6		75982-104.00	Drehknopf/Antiskating	Rotary control knob/anti-skating	bouton antiskating	Manopola/antiskat.
7		75982-204.01	Drucktaste/Stop-Start	Pushbutton/stop-start	touche/stop-start	Tasto/start-stop
8		75982-009.01	Taste	Button	touche	Tasto
9		75982-202.01	Netztaste	Mains button	touche M/A	Tasto di rete
			ab Pos. 10 sind beide Ausführungen gleich:	from pos. 10 both models are identical:	Les 2 versions sont identiques a p.pos.10:	Da posiz.10 le due versioni sono uguali:
10	1	75982-126.00	Bodenplatte	Bottom plate	fond	Piastra fondale
11	1	75982-128.00	4x Fuß	Foot	ped	Piedino
12	1	75982-101.00	2x Druckfeder	Compression spring	ressort	Molla di pressione
13	1	75982-102.00	2x Druckfeder	Compression spring	ressort	Molla di pressione
14	1	75982-116.00	4x Schrauben f. Pos. 10	Screw f. Pos. 10	vis p. pos. 10	Viti p. pos. 10
15	1	75982-233.00	Plattenteller	Turntable	plateau	Piatto
16	1	75982-004.00	Tellerauflage	Turntable support	garniture plateau	Supporto piatto
20	1	75982-106.00	Tonarm	Pick-up arm	bras	Braccio
21	1	75982-205.00	TA-Kopf/System AT/71 E	P.U. arm-head/System AT/71 E	tête/cellule AT/71 E	Test. TA/sist. AT/71 E
22	1	75982-206.00	Nadel	Stylus	aiguille	Puntina
23	1	75982-042.00	Gewicht	Weight	contre-poids	Peso
24	1	75982-054.00	Abstandsplatte	Distance plate	entretoise	Piastra distanziatrice
25	1	75982-081.00	2x Schrauben/System	Screw/system	vis/cellule	Vite/sistema
26	1	75982-082.00	2x Scheibe/System	Washer/system	rondelle/cellule	Disco/sistema
27	1	75982-083.00	2x Mutter/System	Nut/system	écrou/cellule	Dado/sistema
30	1	75982-037.00	Stütze f. Tonarm	Support f. P.U. arm	support p. bras	Supporto p. braccio

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
31	1	75982-035.00	Lifterhebel	Cue lever	levier lève-bras	Leva sollevatore
32	1	75982-036.00	Druckfeder	Compression spring	ressort	Molla di pressione
33	1	75982-080.00	Schraube/Lifter	Screw/Cue mechanism	vis/lève-bras	Vite/ sollevatore
35	1	75982-044.00	Hebel	Lever	levier	Leva
36	1	75982-043.00	Lager	Bearing	palier	Boccola
38	1	75982-045.00	Lifterwinkel	Cue mechanism bracket	équerre	Supporto sollevatore
40	1	75982-047.00	Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
42	1	75982-013.00	Druckfeder	Compression spring	ressort	Molla di pressione
43	1	75982-014.00	Stahlkugel	Steel ball	bille acier	Sfera in acciaio
45	1	75982-017.00	Seilzug	Cord tensioner	ficelle	Funicella
46	1	75982-028.00	Befestigungsrippel	Fixing nipple	fixation	Nippel di fissaggio
58	1	75982-105.00	Hebel-Tonarm	Lever pick-up arm	levier-bras	Leva braccio
65		75982-111.00	Hebel	Lever	levier	Leva
66	2	75982-113.00	Zahnrad	Gear	roue dentée	Ruota dentata
67	2	75982-112.00	Hebel	Lever	levier	Leva
68	2	75982-114.00	Spannfeder	Tension spring	ressort	Molla di tensione
69	2	75982-110.00	Antriebsachse	Drive spindle	axe	Asse di trazione
71	2	75982-061.00	Hebel	Lever	levier	Leva
72	2	75982-062.00	Spannfeder	Tension spring	ressort	Molla di tensione
73	2	75982-063.00	Halter/Netzschalter	Holder/Mains switch	support/inter. sect.	Supporto/interr.rete
75	2	75982-065.00	Schieber	Slider	glissière	Cursore
76	2	75982-066.00	Schieber	Slider	glissière	Cursore
77	2	75982-211.00	Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
78	2	75982-068.00	Hebel	Lever	levier	Leva
80	2	75982-069.00	Hebel	Lever	levier	Leva
81	2	75982-115.00	Hebel	Lever	levier	Leva
82	2	75982-085.00	2x Federscheibe	Spring washer	rondelle	Disco molleggiato
83	2	75982-086.00	Scheibe	Washer	rondelle	Disco
84	2	75982-087.00	Scheibe	Washer	rondelle	Disco
85	2	75982-088.00	Scheibe	Washer	rondelle	Disco
87	2	75982-209.00	Hebel	Lever	levier	Leva
88	2	75982-210.00	Zugfeder	Tension spring	ressort	Molla di trazione
90	1	75982-223.00	Netzschalter	Mains switch	interrupteur secteur	Interruttore di rete
91	1	75982-226.00	Geschwindigkeits- schalter	Speed switch	commutateur réglage de la vitesse	Commutatore di velocità
92	1	75982-224.00	Stop-Start Schalter	Stop-Start switch	commut. start-stop	Commutat.start-stop
93	2	75982-225.00	Schalter	Switch	commutateur	Commutatore
95	1	75982-222.00	Netztrafo	Mains transformer	transfo. alim.	Trasformatore di rete
97	1	09690-432.97	Netzleitung	Mains lead	câble secteur	Cavo di rete
98	1	75982-021.00	Zugentlastung	Cord grip	arrêteoir de câble	Fermacavo
99	1	75982-053.00	Anschlußkabel	Connecting cable	câble de raccordement	Cavo di collegamento
100	1	75982-052.00	Kabelhalter	Cable retainer	support câble	Supporto cavo
103	1	75982-096.00	Phono-Druckplatte kpl.	Phono-p.c.b. compl.	C.I. phono cpl	Piastra press.phono cpl.

Die bei den Abbildungen verwendeten Nummern sind identisch mit den Positionsnummern der Ersatzteilliste
 THE INDICATED NUMBERS ARE ITEM-NUMBERS OF THE SPARE PARTS LIST
 LES NUMEROS DE POSITION SONT IDENTIQUES A CEUX UTILISES SUR LES FIGURES
 I NUMERI INDICATI NELLE ILLUSTRAZIONI CORRISPONDONO AI NUMERI DI POSIZIONE NELLA LISTA RICAMBI.

1

